

# ALL SOULS PARISH

315 Walnut Avenue, South San Francisco, California 94080



## PARISH STAFF

Rev. Agnel De Heredia, Ph. D., Pastor  
Rev. William Paul O'Dell, Parochial Vicar  
Mr. Vincent Riener, School Principal  
Mrs. Rosemary Omron, PreSchool Director  
Mr. Miguel Balboa, Director, Religious Education  
Ms. Connie Martínez & Ms. Valeria Guardado, Parish Secretaries

## EQUIPO PASTORAL

## TELEPHONE

**All Souls' Parish Office/Oficina Parroquial:** 650-871-8944  
All Souls' School/Escuela Parroquial: 650-583-3562  
All Souls' Pre School: 650-871-1751  
Religious Education Program/Catecismo: 650-873-5356  
All Souls' Parish Office Fax: 650-871-5806

## TELEFONO:

### MASSES

Saturday/Sábado: 8:00am, Vigil 5:15pm,  
6:30pm en Español.  
Sunday/Domingo: 7:30am, 9:00am, 10:30am  
12:00 Mediodía en Español  
5:15pm  
Weekdays: 8:00am and 5:15pm

### MISAS:

## MINISTRY TO THE SICK & HOMEBOUND

Call the parish office to make arrangements to administer this sacrament for one who is sick or homebound or in the hospital. The Parish Priests visit the sick & homebound and administer the Holy Eucharist, the Sacrament of Reconciliation and the sacrament of the sick on the First Friday of the month. Extraordinary Ministers of the Eucharist bring Holy Communion to the sick and homebound on weekends.

## SACRAMENT OF RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday/Sábado: 4:00pm-5:00pm  
And on prior appointment with any of our parish priests.

### BAPTISM

We urge that the arrangements be made well in advance. Call parish office from 9am to 4:30pm.

### BAUTISMO

**DEVOTIONS:** Our Lady of Perpetual Help: Tuesday 5:05pm

## BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

1st Tuesday after 5:15pm Mass

**HOLY HOUR:** 1st Friday after 5:15pm Mass

## MARRIAGE

Call the parish office and make an appointment with one of the parish priests for the required preparations and to set the wedding date. Ordinarily preparations will take at least six months.

## MATRIMONIO

## QUINCEAÑERAS

Call one of the parish priests to make an appointment to set the quinceañera date. The quinceañera is expected to have received all three Sacraments of initiation. Baptism, Holy Communion and Confirmation. The family is expected to be registered and worship in the parish. Preparations will take at least six months.

**Catholic Cemetery:** Holy Cross, Colma Tel: 650-756-2060

**All Souls Parish Web site:** [www.Allsoulschurchssf.org](http://www.Allsoulschurchssf.org)

**FROM THE DESK OF THE PASTOR:**

You, Master, have the words of eternal life becomes St. Peter's plaintive confession of faith in today's Gospel. Though difficult to hear and fully grasp, Jesus' Gospel of justice, compassion and peace is eternal life. Everything else only distracts us from our search for God.

Our possessions, ambitions, goals, desires, etc may indeed be good in themselves, but then our unbridled attachments to those elements, can take hold of ourselves. This grip begins to grow day by day to the extent that before we know, we are controlled by them. We can become 'owned' by that, 'enslaved' by what we possess; our lives begin to get run by what we believe we control; we become imprisoned by the expectations created by the technology, when in fact it's diligent use should free us. But we are terrified to let go, not because we don't understand what Jesus asks of us but because we understand it too well.

Jesus' demand that his disciples must be forgiving and merciful runs counter to what human convention dictates; Gospel justice and compassion can make us very uncomfortable and uneasy. While we are obsessed with building and maintaining a lifestyle, Christ speaks to us of life, its purpose; it's meaning and its ultimate fulfillment. To be worthy therefore of the name of Christ, demands the constant, focused, and honest faith articulated by Simon Peter, "to whom shall we go, Your Master, have the words of eternal Life.

If we follow Christ we will always be free. And here is a strange thing: We are free not when we do whatever we please. We are free only when we do what is right. We are like an instrument that is being played properly. In other words, we are free when like Christ, the perfectly free one; we do the will of God.



Master, to whom shall we go?

**FIXING GOD'S HOUSE**

NOW it is our Time to:

**Celebrate the Past and Embrace the Future**

Please do not forget our commitment to maintain this legacy with integrity and loving devotion, so that we can hand it (the Church of All Souls) down with utmost joy and pride to our younger generation.

The 'on-going Campaign for "FIXING GOD'S HOUSE" on the repairs and maintenance continues. Thank you for your support and generosity. The work of "Fixing the windows" of the Parish Office/Rectory Building has just begun.

Upcoming projects: For a complete list, please visit the parish website: [www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship](http://www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship).

As of today, we have received a total of \$ 398,501.60. As per the last financial report we spent \$ 302,148.07.



**ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL of 2012**

Each year our Archbishop requests our help to support him to operate the central Archdiocesan offices in order to coordinate and administrate resources for various parishes in the Archdiocese. The cost of this endeavor is distributed among parishes in our three counties of San Mateo, San Francisco and Marin. Our share of the cost this new year is \$ 50,900.00.

As of date we have received \$ 30,181.15 in cash, checks & credit cards, \$ 2,995.00 in the form of pledges amounting to a total of \$ 33,176.15 which is 65.18% of our goal. The Balance we owe is \$ 17,723.85.

The Parish Finance Committee has recommended we take up a second collection on the First Sunday of every month beginning June 2012, in order to make this goal.

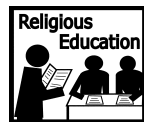
**Could you help us make this goal please? Thank You!**

**FINAL REGISTRATION—RELIGIOUS EDUCATION**

Returning Students & New Students for **First Holy Communion and Confirmation based on Limited Vacancy**

Monday: August 27th, 4:00 - 8:00 pm  
Wednesday: August 29th, 4:00 - 6:00 pm

In order to register your child in our program please come to the Religious Education Office on these dates.



**Mark your calendars!**

**All Souls Parish 2012 Festival  
October 5th, 6th & 7th**

Exciting Carnival Rides, Fabulous Food, Great Games and Prizes! Come, bring your family and friends. Join the fun!

Please bring in your donations of 2 liter sodas and Tootsie Pops to the Church on the weekend or the Parish Office during the week for our games. *Thank You!*

**Monday, September 3rd: Labor Day**

The Parish Office will be closed.

There will be only one Mass at 8am and the Church will be open from 7am to 12pm.



**CATECHISTS NEEDED:**

To teach and inspire our Children in the Religious Education Program:



We depend on our volunteers to make our catechetical ministry alive and vibrant. Would you consider becoming a Catechist? A catechist is someone who proclaims Christ's message, in order to join in the effort to develop a community to lead people in worship and prayer and to motivate them to serve others...Wow! that is a steep order!

But you won't do it alone! It is God's work and Jesus will walk with you, believe in Him and trust Him. Please consider partnering with us in the Faith Formation of our Children.

Please give us a call at the Religious Education office at: 650-873-5356.

**MASS INTENTIONS**

**MASS INTENTION BOOK FOR 2013**

The book will be open on: Thursday, September 6th at 9am in the Parish Office.

Please have your calendar dates and names ready. Everyone will be served on a first come first served basis.

**ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT**

The Exposition of the Blessed Sacrament and Holy Hour Adoration will take place next

**Friday, September 7th, following immediately after the 5:15 pm Mass.**



**ENROLLMENT FOR SUNDAY PRESCHOOL**

This is for children 3-5 years old at 10:30 am for the English session or at 12 Noon for the Spanish session.

There is still room for enrollment in Sunday Preschool. In order to enroll your child in Sunday Preschool please contact Rosa Gomez at 650-589-0998 for more information.

# VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 26 DE AGOSTO DEL 2012

## Reflexiones del Párroco:

*Usted, Señor, tiene las palabras de la vida eterna* se convierte en la confesión melancólica de fe de San Pedro en el Evangelio de hoy. Aunque difícil de escuchar y entender completamente, el Evangelio de Jesús de justicia, compasión y paz es la vida eterna. Todo lo demás sólo nos distrae de nuestra búsqueda por Dios.

Nuestras posesiones, ambiciones, objetivos, deseos, etc. de hecho pueden ser buenos en sí, pero luego nuestra descontrolada afición a esos elementos, puede tomarnos a nosotros mismos. Este dominio empieza a crecer día a día hasta el punto de que antes de que lo sepamos, somos controlados por ellos. Nosotros podemos convertirnos en 'propiedad' por ello, 'esclavos' por lo que poseemos; nuestras vidas comienzan a ser dominadas por lo que creemos que controlamos; nos encarcelamos por las expectativas creadas por la tecnología, cuando en realidad nos debe liberar su uso diligente. Pero estamos aterrados a dejarlo ir, no porque no entendemos lo que Jesús nos pide, sino porque lo entendemos muy bien.

La demanda de Jesús por que sus discípulos deban ser clementes y misericordiosos es contrario a lo que el convenio humano dicta; Compasión y justicia del Evangelio puede hacernos muy incómodos e inseguros. Mientras que estamos obsesionados con la construcción y el mantenimiento de un estilo de vida, Cristo nos habla de la vida, su propósito; su significado y su cumplimiento final. Para ser digno, por lo tanto, del nombre de Cristo, exige la fe constante, centrada y honesta articulada por Simón Pedro, "a quién iremos, Tu tienes palabras de Vida eterna.

Si seguimos a Cristo siempre seremos libres. Y aquí esta una cosa extraña: Somos libres no cuando hacemos lo que nos plazca. Somos libres solamente cuando hacemos lo que es correcto. Somos como un instrumento que se toca correctamente. En otras palabras, somos libres cuando como Cristo, el perfectamente libre; hacemos la voluntad de Dios.

### Marque su calendario!

### PARROQUIA DE ALL SOULS FESTIVAL DEL 2012

Octubre 5, 6 y 7

Paseos de Carnaval Emocionantes, Comida Deliciosa, Grandes Juegos y Premios! Vengan, traigan a su familia y amigos, Únanse a la diversión!

Favor de traer su donación de soda de 2 litros y Tootsie Pops a la Iglesia el fin de semana o a la Oficina Parroquial entre semana para los juegos. *Gracias!*

### Lunes, 3 de Septiembre: Día del Trabajo

La Oficina de la Parroquia estará cerrada.

Habrà una sola Misa a las 8am y la Iglesia estará abierta de 7am a 12 del Mediodía.



### INTENCIONES DE LA MISA + LIBRO DE INTENCIONES PARA LAS MISAS DEL 2013

El libro será abierto el Jueves, 6 de Septiembre a las 9am en la Oficina Parroquial. Por favor tengan sus fechas y nombres correspondientes listos. Todos serán atendidos conforme vayan llegando.

### EL SANTÍSIMO SACRAMENTO EXPUESTO

La exposición del Santísimo Sacramento y la Hora Santa se llevará a cabo el próximo Viernes, 7 de Septiembre después de la Misa de 5:15 pm.



### ARREGLANDO LA CASA DE DIOS

AHORA es nuestro Tiempo para:

#### Celebrar el Pasado y Abrazar el Futuro

Por favor no olviden nuestro compromiso de mantener esta herencia con integridad y devoción amorosa, para poder pasárselo (la Iglesia de All Souls) con alegría y orgullo a la generación que viene.

La 'Campaña para Arreglar la Casa de Dios' continúa en la reparación y el mantenimiento. Gracias a ustedes por su apoyo y generosidad. El trabajo de "Arreglar las ventanas" del edificio de la Oficina Parroquial/Rectoría acaba de comenzar.

Próximos proyectos: Para una lista completa, por favor visite el sitio web: [www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship](http://www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship).

Hasta hoy día, hemos recibido un total de \$ 398,501.60. Según el último informe financiero hemos gastado \$ 302,148.07.



### APELACIÓN ANUAL DEL ARZOBISPO del 2012

Cada año nuestro Arzobispo pide nuestra ayuda para apoyarlo en operar las oficinas centrales de la Arquidiócesis a fin de coordinar y administrar los recursos de diversas parroquias de la Arquidiócesis. El costo de este esfuerzo se distribuye entre parroquias en nuestros tres condados de San Mateo, San Francisco y Marin. Nuestra participación en el costo de este año es \$ 50,900.00.

Hasta la fecha hemos recibido \$ 30,181.15 en efectivo, cheques, y tarjetas de crédito, y \$ 2,995.00 en la forma de promesas que ascienden a un total de \$ 33,176.15 que es el 65.18% de nuestra meta. Todavía faltan \$ 17,723.85.

El Comité de Finanzas de la Parroquia ha remendado que tomemos una segunda colecta el Primer Domingo de cada mes a partir de Junio, para alcanzar esta meta.

#### ¿Podría ayudarnos a alcanzar esta meta por favor?

¿Podría ayudarnos a conseguir este objetivo por favor?

### INSCRIPCIÓN FINAL: Programa de Educación Religiosa

Alumnos Regresando o Nuevos para la Primera Comunión o Confirmación basado en **Cupo Limitado**

Lunes: 27 de Agosto, de 4pm a 8pm

Miércoles: 29 de Agosto, de 4pm a 6pm

Para registrar a su hijo/hija en nuestro programa por favor venga a la Oficina de Educación Religiosa en estas fechas.



### SE NECESITA CATEQUISTAS: Para enseñar e inspirar a nuestros niños en el Programa de la Educación Religiosa:

Dependemos de nuestros voluntarios para hacer nuestro Ministerio de catequesis viva y vibrante. Consideraría ser catequista? Un catequista es alguien quien proclama el mensaje de Cristo, para unirse al esfuerzo en desarrollar una comunidad para guiar personas en adoración, oración y motivarlos a servir a los demás...Increíble es un pedido muy fuerte!

Pero no lo harás solo! Es la obra de Dios y Jesús caminar contigo, cree y confía en Él. Por favor considere asociarse con nosotros en la formación de la fe de nuestros niños. Por favor llámenos a la Oficina de la Educación Religiosa: 650-873-5356.



### INSCRIPCIÓN PARA LA ESCUELITA DOMINICAL

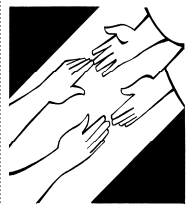
Esto es para niños de 3-5 años, a las 10:30am para la sesión en Inglés o a las 12 del Mediodía para la sesión en Español.

Todavía hay espacio para la inscripción en la Escuelita Dominical del Domingo. Para matricular a su hijo/hija en la Escuelita Dominical del Domingo póngase en contacto con Rosa Gómez al 650-589-0998 para obtener más información.

**Mass Schedule**

<b>SAT</b> <b>08/25</b>	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	†Lucille and Kevin Creamer Joseph and Helen Cosgrove †Maximino e Ignacia Gómez y Difuntos Hijos
<b>SUN</b> <b>08/26</b>	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Faustina Galli †Norma Policarpio (First Anniversary) The Intentions of the Parish †Felipe Lomeli †Lucille Ordonez
<b>MON</b> <b>08/27</b>	8:00 am	Barbara Valencia (Birthday) <b>No 5:15 pm Mass</b>
<b>TUE</b> <b>08/28</b>	8:00 am 5:15 pm	†Maria Vargas †Anacorita & Fortunato Valido
<b>WED</b> <b>08/29</b>	8:00 am	†Ester & Umberto Barsanti <b>No 5:15 pm Mass</b>
<b>THU</b> <b>08/30</b>	8:00 am	Isabel Velez (90th Birthday) <b>No 5:15 pm Mass</b>
<b>FRI</b> <b>08/31</b>	8:00 am	†Jaime LIm <b>No 5:15 pm Mass</b>
<b>SAT</b> <b>09/01</b>	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	†John, Lola and Bill Potter †Joe & Magui Gavidia, Ivon & Teresa Romo †José de Jesús Flores
<b>SUN</b> <b>09/02</b>	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Salvador & Fidela Bernardo †George Martinez Jr. The Intentions of the Parish †Efred Lopez Sr. and Efred Lopez Jr. †Brian Ruiz & Dec Mem of Poncia & Ruiz Family

*Twenty-first Sunday in Ordinary Time  
August 26, 2012*



*As for me and my household,  
we will serve the LORD.*

*— Joshua 24:15b*

**Next Week at a Glance: Aug. 26– Sept. 02, 2012**

<b>SUN</b> <b>08/26</b>	1:00 pm	Pan Dulce	Parish Hall
<b>MON</b> <b>08/27</b>			
<b>TUE</b> <b>08/28</b>	7:00 pm	Choir Rehearsal—English	Church
<b>WED</b> <b>08/29</b>	7:00 pm	MDC-Grupo de Oración	Church
<b>THU</b> <b>08/30</b>	7:00 pm	MDC: Clase de Crecimiento	Parish Hall
<b>FRI</b> <b>08/31</b>	9:00 am 5:00 pm 7:00 pm	Back to School Mass Bingo Youth Choir	Church Parish Hall Youth Room
<b>SAT</b> <b>09/01</b>	4:00 pm	Confessions/Confesiones	Church
<b>SUN</b> <b>09/02</b>	1:00 pm	Pan Dulce	Parish Hall

**Assumption of the Virgin Mary: August 15'12** **SUNDAY OFFERING**  
 \$ 1,409.00

**WEEKEND COLLECTIONS: August 18-19'12**

Sunday Collection: \$ 5,501.94  
 Religious Education: \$ 1,561.63



We give the best from what we have received from the Lord. Please do not forget our weekly offering to the Parish. Our generous giving to the Parish of All Souls, makes the timely paying of the bills, & various parish ministries possible. Thank you for your sup-

**PRAYER CORNER**

Let us pray for our parishioners who are sick, that Jesus may heal them, be their source of strength and comfort and that they may recover soon.



***Dora Michno, Gianluca Bettucchi, Willie Lobo, Roberto Salinas, Shirley Hoch, Romolo Braschi, Juana Ramirez, Marietta Gianetti, Kim Gaier, Anne Giranis, Elizabeth Whelan, Heather Galiotti, Jacoba Perez, Graciela Guerrero, John Susa, Jaime Martinez, Elinor Warren, Alondra Vergara, Sol Santos, Donna Aagaard, Mercedes Cordero, Fernando Antonio Cordero, Josefina Baldocchi, and Ann Allio.***

**Welcome to All Souls Parish**

If you worship with us each week, and if you have not yet registered in our parish, please fill out this form and help us to welcome you to become an *official* member of our parish. Our office staff will contact you and get more details. By registering, you get on our mailing list and learn about the opportunities here at All Souls Parish. Please let us know if you are willing to support your parish through your time, talents and treasure. If you are just visiting from another parish, we do hope you enjoy your All Souls Parish experience today! You may also fill in the registration form on our Parish website.

Name: \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_  
 Zip Code: \_\_\_\_\_ Telephone Number: \_\_\_\_\_

***Bienvenidos a la Parroquia All Souls***

Si asiste a nuestros servicios litúrgicos cada semana, y si todavía no se ha registrado con nosotros, le pedimos que llene esta forma y nos ayude a **recibirlo oficialmente** como miembro de nuestra parroquia. El personal de la oficina se pondrá en contacto con usted para pedirle más detalles. Registrándose, lo pondremos en nuestra lista para recibir correspondencia de la Iglesia y le avisaremos de oportunidades aquí en la Parroquia de All Souls. Por favor avísenos si esta dispuesto a apoyar nuestra parroquia por medio de su tiempo, talento y tesoro. Si solamente esta visitándonos de otra parroquia, esperamos que disfrute de su experiencia aquí hoy!

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: (Calle) \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_  
 Código Postal \_\_\_\_\_ Número Telefónico: \_\_\_\_\_